


**KAPITAŁ LUDZKI**  
 NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

 Projekt współfinansowany przez  
 Unię Europejską w ramach  
 Europejskiego Funduszu  
 Społecznego

**UNIA EUROPEJSKA**  
 EUROPEJSKI  
 FUNDUSZ SPOŁECZNY


<b>Nazwa przedmiotu</b>		<b>Kod ECTS</b>	
Seminarium magisterskie II		8.0.13593	
<b>Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot</b>			
Instytut Lingwistyki Stosowanej			
<b>Studia</b>			
<b>wydział</b>	<b>kierunek</b>	<b>poziom</b>	<b>drugiego stopnia</b>
Wydział Filologiczny	Lingwistyka stosowana	forma	stacjonarne
		moduł	komunikacyjno-translatoryczna
		specjalnościowy	
		specjalizacja	wszystkie
<b>Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących)</b>			
prof. dr hab. Przemysław Gębał; dr Ewa Gieroń-Czepczor; dr Małgorzata Godlewska; mgr Karolina Rudnicka; dr Adam Szeluga; dr Maciej Pławski; prof. UG, dr hab. Jan Sikora; dr hab. Hadrian Lankiewicz, profesor uczelni			
<b>Formy zajęć, sposób ich realizacji i przypisana im liczba godzin</b>		<b>Liczba punktów ECTS</b>	
<b>Formy zajęć</b>		2	
Seminarium		15 godz. uczestnictwo w seminarium	
<b>Sposób realizacji zajęć</b>		15 godz. przygotowanie materiałów do pracy	
zajęcia w sali dydaktycznej		Razem: 30 godz. = 2 ECTS	
<b>Liczba godzin</b>		Treści programowe zależne są od wybranej tematyki seminaryjnej, języka oraz tematu pracy wybranej przez seminarzystę, dotyczą przygotowania projektu badawczego, zapoznania się z regułami pisania pracy naukowej, metodologią badań, zasadami ochrony własności intelektualnej, prezentacji wyników badań, redakcji i korekty pracy dyplomowej. Dopuszcza się jedynie tematy pracy w zakresie językoznawstwa i w mniejszym stopniu literaturoznawstwa, zgodnie z procentowym udziałem dyscyplin w opisie kierunku.	
Seminarium: 15 godz.			
<b>Termin realizacji przedmiotu</b>			
2023/2024 letni			
<b>Status przedmiotu</b>		<b>Język wykładowy</b>	
obowiązkowy		- polski - niemiecki - angielski	
<b>Metody dydaktyczne</b>		<b>Forma i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne</b>	
- Dyskusja		<b>Sposób zaliczenia</b>	
- Metoda projektów (projekt badawczy, wdrożeniowy, praktyczny)		Zaliczenie na ocenę	
- Prezentacja projektu badawczego metodologii badań i uzyskanych wyników.		<b>Formy zaliczenia</b>	
Konsultacje indywidualne		- wykonanie projektu pracy badawczej - zaplanowanie i przeprowadzenie badania - krytyczna ocena zastosowanej metodologii badawczej - zredagowanie pracy dyplomowej wg obowiązujących standardów - wykonanie pracy zaliczeniowej - przeprowadzenie badań i prezentacja ich wyników	
		<b>Podstawowe kryteria oceny</b>	

- obecność na zajęciach;  
 - aktywność udział w trakcie zajęć (np. udział w dyskusji);  
 - przygotowanie propozycji projektu pracy dyplomowej;  
 - prezentacja i krytyczna ocena doboru i zastosowania metodologii badawczej  
 - wartość merytoryczna prezentacji oraz sposób jej przedstawienia;  
 - umiejętność zaprezentowania wiedzy metodologicznej, nabytej w ramach przedmiotu.  
 Seminarium jest na zaliczenie, ale praca magisterska oceniana jest według następujących kryteriów:  
 bardzo dobry (bdb; 5,0): terminowe wywiązanie się z obowiązku napisania pracy magisterskiej spełniającej wymagania określone przez Wydział Filologiczny UG, znacznie poszerzającej zakres wiedzy i zachęcającej do dalszych badań oraz znakomita wiedza i umiejętności w zakresie analizy materiału badawczego;  
 dobry plus (+db; 4,5): terminowe wywiązanie się z obowiązku napisania pracy magisterskiej spełniającej wymagania określone przez Wydział Filologiczny UG, poszerzającej zakres dotychczasowych badań oraz bardzo dobra wiedza i umiejętności w zakresie analizy materiału badawczego;  
 dobry (db; 4,0): terminowe wywiązanie się z obowiązku napisania pracy magisterskiej spełniającej wymagania określone przez Wydział Filologiczny UG oraz dobra wiedza i umiejętności w zakresie analizy materiału badawczego;  
 dostateczny plus (+dst; 3,5): terminowe wywiązanie się z obowiązku napisania pracy magisterskiej spełniającej wymagania określone przez Wydział Filologiczny UG, ale z znacznymi niedociągnięciami oraz wystarczająca wiedza i umiejętności w zakresie analizy materiału badawczego;  
 dostateczny (dst; 3,0): terminowe wywiązanie się z obowiązku napisania pracy magisterskiej spełniającej wymagania określone przez Wydział Filologiczny UG, ale z licznymi błędami oraz wystarczająca wiedza i umiejętności w zakresie analizy materiału badawczego  
 niedostateczny (ndst; 2,0): niewywiązanie się w terminie z obowiązku napisania pracy magisterskiej spełniającej wymagania określone przez Wydział Filologiczny UG, niewystarczająca wiedza i umiejętności w zakresie analizy materiału badawczego.

**Sposób weryfikacji założonych efektów uczenia się**

zakładany efekt uczenia się	czynne uczestnictwo w zajęciach	konsultacje indywidualne	poszczególne rozdziały pracy magisterskiej
	Wiedza		
K_W01	+	+	+
K_W02	+	+	+
K_W04	+	+	+
K_W07	+	+	+
K_W08	+	+	+
	Umiejętności		
K_U01	+	+	+
K_U02	+	+	+
K_U03	+	+	+
K_U04	+	+	+
K_U05	+	+	+
K_U08	+	+	+
	Kompetencje społeczne		
K_K04	+	+	+

**Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi****A. Wymagania formalne**

Brak wymagań formalnych.

**B. Wymagania wstępne**

Znajomość języka angielskiego i niemieckiego przynajmniej na poziomie B2 lub/i C1 niezbędna do napisania pracy magisterskiej, znajomość

podstawowych analiz językoznawczych, umiejętność redakcji tekstu pisanego w języku obcym, podstawy metodologii badań językoznawczych.	
<b>Cele kształcenia</b>	
<p>Określenie tematyki badań językoznawczych na podstawie współczesnych tendencji badawczych oraz zainteresowań studenta.</p> <p>Wybór odpowiedniej metodologii badawczej do analizy materiału pracy licencjackiej.</p> <p>Przyśwojenie umiejętności zastosowania metod badawczych do konkretnego materiału analitycznego.</p> <p>Zaangażowanie studentów do samodzielnej pracy nad zbieraniem materiału analitycznego oraz literatury fachowej.</p> <p>Wyrobienie umiejętności kompilowania opracowań naukowych i prawidłowego wyciągania wniosków.</p> <p>Wyrobienie umiejętności właściwej interpretacji wyników przeprowadzonej analizy.</p> <p>Realizacja pracy dyplomowej spełniającej wymogi treściowe i formalne.</p>	
<b>Treści programowe</b>	
<p>Treści programowe zależne są od wybranej tematyki seminaryjnej, języka oraz tematu pracy wybranej przez seminarzystę, dotyczą przygotowania projektu badawczego, zapoznania się z regułami pisania pracy naukowej, metodologią badań, zasadami ochrony własności intelektualnej, prezentacji wyników badań, redakcji i korekty pracy dyplomowej. Dopuszcza się jedynie tematy pracy w zakresie językoznawstwa i w mniejszym stopniu literaturoznawstwa, zgodnie z procentowym udziałem dyscyplin w opisie kierunku.</p>	
<b>Wykaz literatury</b>	
Literatura zależna jest od przedmiotu badań, rodzaju seminarium i wybranego języka.	
<b>Kierunkowe efekty uczenia się</b>	<b>Wiedza</b>
K_W01, K_W02, K_W04, K_W07, K_W08 K_U01, K_U02, K_U03, K_U04, K_U05, K_U08 K_K04	Student: K_W01: ma uporządkowaną terminologię językoznawczą w zakresie wybranego problemu badawczego; K_W02: posiada uporządkowaną, pogłębioną wiedzę obejmującą terminologię, teorię i metodologię w zakresie specjalności tłumaczeniowej i komunikacyjnej, w języku niemieckim lub angielskim i polskim; K_W04: ma wiedzę szczegółową o współczesnych dokonaniach i badaniach prowadzonych w dyscyplinie językoznawczej, z uwzględnieniem wiedzy translatorycznej i teorii komunikacji oraz w zakresie podjętego problemu badawczego; K_W07: zna i rozumie zaawansowane metody analizy językoznawczej w zakresie podjętego tematu badawczego, w obrębie języka, w którym pisana jest praca; K_W08: zna i rozumie pojęcia i zasady z zakresu ochrony prawa autorskiego oraz jest świadomy konieczności zarządzania zasobami własności intelektualnej.
	<b>Umiejętności</b>
	Student: K_U01: potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje z wykorzystaniem źródeł mówionych i pisanych oraz formułować na ich podstawie krytyczne sądy; K_U02: potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i planować swój dalszy rozwój naukowy i zawodowy; K_U03: posiada umiejętność integrowania i stosowania wiedzy z różnych dyscyplin humanistycznych w sytuacjach zawodowych i naukowych; K_U04: potrafi krytycznie analizować różne typy wypowiedzi pisemnej i ustnej z uwzględnieniem najnowszych osiągnięć językoznawczych; K_U05: posiada umiejętność merytorycznego argumentowania i prezentowania własnych poglądów i formułowania wniosków; K_U08: potrafi udowodnić posiadane umiejętności językowe na poziomie C2 (język angielski) oraz C1 (język niemiecki) wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego dla języka angielskiego i niemieckiego w życiu codziennym oraz sytuacjach związanych z wykonywanym zawodem, w tym w pisaniu pracy dyplomowej.
	<b>Kompetencje społeczne (postawy)</b>
	Student: K_K04: wykazuje krytyczną postawę wobec zdobywanej wiedzy i potrafi docenić jej znaczenie w rozwiązywaniu problemów w zakresie przekładu, analiz językoznawczych oraz komunikacji językowej.
<b>Kontakt</b>	
przemyslaw.gebal@ug.edu.pl	